

پچشنبه — ۲۴ کانون ثانی ۱۳۴۰

برنجی سنه — نومرو ۷

آبونه شرائطی :
سنه لکی ۲۵۰ ،
آلغی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخه لر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدر ،

مجموعه من هیئتتجه
طبعی تدریب ایدلمه یین
آثار اعاده ایملز.

ملکی تحریک

اداره خانه : باب
عالی چاده سنده
وقت مطبعه سنه
متصل گوشه
باشنده نومرو ۱
صاحب و مدیر
مستولی محمد مسیح

ادریه پسر کونره بر حیفار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی ، مصور مجموعه در

شعبه کړدی . (روبر فیلوری) ، (کوستا بولانزه) ، (الکساندر - قانل) کڼې بویوک استاد آله لرنده پر بولدی . بونون عزم ایله رسمه چالیښور دی . اون سنه بولآله لرده (دابره اتور) نه تودلر بایدی . پالنی آماتور لکدن قورنارمش ، آدام عقلی برسام اولمشدی . عبدالعزیز باریسی سیاحتنده (وه رسی) ده اونو شوواله سی باشنده ایشله رکن کورویور . اترندن صنعته قارشې بویوک پر استعدادی اولدینغی آکلامشدی ..



تورک رساملری :

سید بک

۱۲۵۸ تاریخده مالیده دوسیه کلدی . بابایی اورا اشراقندن اسماعیل آقادر . صدق قاقاجیلندن سلیمان آغا دده سی اولور . دوغونغی وقت بویوک باباسنک آدی قونمشدی . بوسم کنیدی ایچین قاذر یلان مهرده (السید سلیمان) صورتده یازیلشدی . امضاسی بوشکله یالکنز کتچلکندده قولاندی . صوکر الی سلیمانی ده ترک ایدره ک سید دیه آنادی .

ابتدائی تحصیاتی مالیه (امجد خانلق) [۱] مکتبده بایدی . رشدی بی عبدالمجید دورنده ماجقه حربیه مکتبی (مخرندن) کوردی . ایلك دفعه رسمی بومکتبده تحصیل ایتدی . موسیو (شیراس) [۲] ایله (کس) [۳] رسم خواجا سیدی . عبدالعزیز (مکتب عثمانی) [۴] به کونده ردیکی زمان سید بک اون بش باشند ایدی . پارسده صیرا ایله (مکتب عثمانی) ، (سمن سیر) ده او قوماسی ایله رله ندی . ۱۲۸۱ ده عمومی و عثمانی تاریخلرینه مراق ایتدی . اې بروقتی بونلرله کچیردی . تاریخ خواجالرنک درس لرینه دوام ایتدی . کتبخانه لردن بر خلی نوطلر طوبلادی . عثمانی حیاتنه داتر تاریخدن موضوعلر تاسارلایوردی . فقط دوشونجه لرین رنک وشکلرله نثینه بر تورلو موفق اولامایوردی . کفیش خیالار نوکته دیکلین بوجه تین صنعت ائکلرین ده ورمک لازمدی . بوده آتجاق فورچایه قوت ویرمکه اولایبیردی .. پاریس صنعت مکتبی رسم

[۱] اجدت خوانلق .

[۲] (شیراس) اسپانیولر . کوزمل قارا قلم ، صولو بویا درسلی یلاردی .

[۳] (کس) استانبولده دوغدی . بابایی سلطان محمود عصرنده طوبیجاق وترانه ایشلری ایچین چاغیریلشدی . ایتالیان مکتبه منسوب بر رسامیدی .

[۴] (مکتب عثمانی بی) ۱۲۷۶ تاریخده پاریس استحکاملری طیشنده (قرمه نل) ده (ویولا) سوفاننده عبدالعزیز آچدرمشدی . اعدادی درجه سنده ، علی مکتبلره طلبه حاضرلماق ایچین لسان و فن تدیس ایدمردی .

سید بک ، بلازنه ایله اسکی بر دوست کیدی . چوق باقیندن کوروشوردی . اژدن کلدیکی قادار استاد لرینه قصور کوسته رمه یوردی . هپسینه ایلکلر ده بولوناراق خوشلرینه کیدیوردی :

بلازنه نك ۱۸۶۶ سر کسندمه شمیر ایتدیکی بویوک تاریخی قوموزیونی طلبه سنک یاردیمیه پادینغی بیلورژ . ایلك دفعه نابلو موضوعی بلازنه به سید بک آچدی . ایشله رکن ده آرقداشی حمدی بکله عثمانی قوستوملری کیهرک صنعتکاره مودل طور مشلردی .

سید بک فکر لردن رسام ژه روم ، ده استفاده ایدیوردی . شرقه عالم نابولرینه اونکله احباب اولدقن صوکر ایشلادی . اوزون و جدی بر تحصیل متعاقب سید بک ۱۸۷۰-۱۸۷۱ حربندن اول پاریس دن آیرلدی . رومایه اوغرادای . اوراده بر سنه قالدی . دوغروجه استانبولده کلدی . حربیه مکتبی (ارکان حرب) صفلری فرانسزجه معلمکنی ویردیلر . رسام ابراهام بک وفاتی نوزرینه احمد علی پاشا ایله برلکده حربیه مکتبی رسم خواجالغه تعین ایدلدی . ذاتا ابراهام بک نوله دن اول هیکلاری ، بویا طاقارینی سید بک ایچین وصیت ایتمشدی .

سید بک مکتبده غرب اصولده رسم تدریس سایشله مشغول اولویوردی . بر طرفدن یکی نابولر حاضرلایوردی . (باله جی محمد پاشانک پروت محاربه سنه دار) بویوک بر نابویه باشلامشدی . بواتری ایکی سنده بیتیردی و سرعسکر حسین غونی پاشا واسطه سیله عبدالعزیزه تقدیم ایتدیردی . اثری ، سلطان چوق بکندی . بر نشان ایله بش بوزلیرا احسانده بولوندی . لوحه نك سرعسکرلک دائره سنده (ذات شاهانه) اوطنه سنه آصیلماسی اراده ایتدی . حسین غونی پاشا نابولی پاشا لمانده کی یالسینه بوللادی . سید بکک اثرینک رینه دوشمه سینه جانی صیقایدی . برداها رسم

غیرمہ کلدی . ٹولومہ قادر حیاتق فورجاسیلہ تو کندی . علم داخی اورماندن بر پارچانی تصویرایندن لوحہ سی طلبہ لرندن منیرپاشا بادشاہ کوتوردی . رتبہ سی بیکباشیقندن قائم مقام لغہ چقیدی . ینہ بیوک بر (ناتورمورت) تابلوسی یوزدین میرالایلغہ ترغیع ابتدہ لرلی . بو قازاندینی رتہ لک اک صوکیدی . سید بک عبدالحمدی کندندن صوغو غمہ سبب بو ایدی : عبدالمزیر بعضی شہزادہ لرلہ بارسہ کیشمدی . بونلرک ایچندہ عبدالحمدیہ واردی . اورادہ (مکتب عثمانی) دہ بولونان طلبہ لرلی شہزادہ لک معتبرینہ قلاروز ورمش لردی . سید بک عبدالحمدک پاشہ اصابت ایتدی . کردیکی لرلرہ سرپست فکریلہ عبدالحمدی قورقوشمدی . بوندن صوکرہ عبدالحمد سید بک ائی کوزلہ باقا بوردی . حق پاشاہانغندہ معیت یاورلری آوروپادہ تحصیل کورمش لردن انتخاب اولونا چقیدی . بونلر ایچین طوتولان جدولہ سید بک دہ اسمی یا بلاراق سراہہ کوندہ ریلشمدی . سلیمان جدولی تدقیق ایدہ رکن سید بک اسمی کورمش : « بو آدمدن قورقولور .. دیہ آیلہ چیزمشدی ...

سید بک ، یکی صنعتکار تورکر آراسندہ فورجاسنہ وورغون برسامدی . میوہ وچیچک تصویرلرندہ فورجاسی دہادوز کون داہا اولغوندی . لیلالقری ، سنبلری ، زانباقری ، کللری ، فولیالری ، قاسم پاتلری برقیہ منظرہ سندن داہا ائی کوکلری آچاردی . برطابق جیلکی ، کیرازلری ، انجیرلری ، قارون - قارپوزلری ، پورتقاللری ، آیوالری خوشہ کیدن شیلردی .

(ناتورمورت) جلیفی ، اونک ایچین سندہ لہ مدن یوردیکی بریول بولیورم . بونکله برابر قیر منظرہ سی ، چاملرینی ، غرابلرینی ، دہ کیزک اؤتکلرینی اوپدیکی قارباغچہ سی ... اونو تمایورم . بلکہ دہ بونلر آراسنہ داہا کیرہ جکلر وار . اونلر دہ بوتورک بلدہ سنک کوزلکی کیزلیدی . اونلر شعرونک دنیاسنک بر پارچانی سوبہ لردی . کیم ادہ ایدہ بیلرک بونلر ، سیرانہ دویولمان میوہ وچیچک باغچہ لرندن داہا آز کوزلیدی .

سید بک بوکیش مالک میوہ وچیچکار دنیاسنہ مفتوندی . آتاج ، قاقین ، غروب ، دہ کیز ... کی موضوع لرلہ بک آز مشغول اولوردی .

اوزون بریوی ئوزرینہ اوپورمش قافاسی ، ماوی وصیجاق کوزلری ، یوزونی یازیلایان اوزونجہ ساقالی کندیسنہ بک یاراشیردی . حیاتق چوق بولندہ کیدہ ردی . بک ، ایچمک ، اوقوماق ، یازماق ، رسم یاقماق ، اویوماق ایچین وقلر آپیرمشدی .

ورمہ بکچنہ آند ایتدی . ۱۲۹۵ سنہ سندن صوکرہ قہلی اعدادیس ، عسکری حکیم مکتبلری رسم خواجاقلرینی آلدی . حیاتنک یاریدن فضلہ سی بوایشلر دہ پیراندی . مکتبلر دہ اک اوکیہ باصہ مودہ لری قالد براق برسنہ (دابہ نامور = طبیعت) دن چالیشما اصولی قویدی . حرکتنی تنقید ایدہ نلر قوتلی اولدینی حالہ دایما بخندہ لرندہ حق قازانیوردی . سید بک یالکز بو خدمت لرلہ قلامدی . مطبوعات عالندہ دہ کندیسینی طانییوردی .



سید بک

عثمانی غزہ سندہ سیاسی مقالات ، استقبال غزہ سندہ دہ بک قیمتی یازیلر باصدیر بیوردی . ملکیہ مکتبتنک ایلمک نظامہ سی درس ناظر لغندہ قلمہ آلدی . عبدالمزیر زمانندہ ائی کونلر سوردی . عبدالحمدک بولوندینی صیرالہ دوشن حیاتق پک ائیم برسالت ایچہ ریسنہ چور بوردی . بو آنلر دہ صنعتکار چوق بدین یاشا بوردی . مرشی اوکا قارائق کورو نو بوردی . کندی دردندن سہ ودیکی فورجانی بیلہ اونو تمشدی . ۱۳۰۵ تاریخچہ قادر بو حالہ قالدن سید بک دوستلری ، طلبہ لرلی رجا ایتدیلر . رسم لرلہ اشتغال ایتمہ سی دیلہ دیلر . بونک ئوزرینہ سید بک

شهر

ایسته دیکم بر نفس ، بوقسه او هی می ده گل
گر به بوحالی سس ، رعشلی برنی ده گل ...
جام ایله جدن غرض آکلاییک یی ده گل
نکته بو ، فهم ایلك اوپله قولای شی ده گل ...

*

اوپله بر عشق ایستیم ، حملسی یار اولسون
یاغ ارم صاندیغ ، باشقا دیار اولسون
نور آرایان یولچینک مطلی تار اولسون ...

*

دویدیزم افسانهلر شهبه اولماز جواب
روحه هر بر وعظ و یرمه در اضطراب
صون بکا برجرعه ذوق خار اولسون

*

بیلیگی دیک بلله عقل و ذکا فندی
یاره آپرسک فقط بولدی ایسه کندی

دارافتون : ۲۹ کانون اول ۱۳۳۹

چو بونجی زاده : محمد صدیق

❁ مستعد ذکار ستونی ❁

مسافری

شعر

قبره مسری

قار ، بیاض تول کبی سربلیدی یه ؟
شیمیدی هراواجده بر دوشونجه وار .
روزکار جیغلیقه دودلی مشجره ؟
اوراده یازدن بر خاطره آزار .

...

قلبلره صوئوقدن اوپوشمش صانکه ...
اسکی حرازدن قالمش اثر ،
اولچه بسله تن امیدلر بلکه
بهاره منظر ... بخزون ، مکدر .

...

دالغالر دگزرده خرچین ، نشتملی ...
چارباقی ، قیره جق حیات آزیور .
سناک بیاضلر یاغدران آلی ،
سیاه بولولرله افق صاریور .

...

قیش بکا چوق شیلر آگلایر کبی ،
مغرور ، متعظم ، قورقونج گوروور ؛
فقط موسلرک بو اگ غریبی
ساده گزرکن برده سوروروور .
۱ کانون ثانی ۳۴۰ باغالی : عارف حکمت

بو ستون ایچون تعین ایدیلن مسابقه مدتی ختامه
ایرتمشهده قارلر مزدن الان آمار ورود ایتمکده اولدیفندن موسکاران
ایچون مدار تشویق اولق اوزره مسابقه مدتی ایکی آهده تمدید
ایلدیکیزی عرض ایدموز .

شکایت

زنداندن قورتولدیم ، بر ایشیق کوردیم ؛
قارامش کوزلی قلماشیق کوردیم ؛
بو سفلی دنیای قارایشیق کوردیم ؛
بحنی قاراله دوران آغلاری ؟

لبده آچارکن شینلی برکل
تغملر دوکوردی بر یاشیق بلبل ...
خزانه دوندیمی بهارک کوشول ،
مکنک شو ایصیز ، ویران باغلی ؟

بر جیلیر آدمین پویوک بر سفر
مقدمش بکا بیلمه زدم مگر ...
عاقبت ، او غراغم ، مقبره اکر
ویران قللی بیلیم لقمان صاغلاری ؟

آمان دیدیم ، دویدیم هرشیدن آمان ...
فریادی تکرار ایتدی آسمان ؛
هاتفدن تسلی اومدم بر زمان ؛
نالهمله ایگله بن غملی داغلری ؟

حیاتدن آلدیم یارلر آجی ؛
جامعیدر بو قادر محنتک باجی !
هرکی بوغارکن حیات اوصاحی ؛
دردلی آهر ، بیلیم ، یارا باغلاری ؟

اراهیم سونق

ایک زیاده مملکتک دردلینه اورناقدی ؛ طاتلی لسانیه بر بحث
آچار ، کوله کوله دیکه تیردی . سهومه دیکه آداملرله چوق آلائی
ایدردی .. نابولرند بر خصوصیت واردی . ترکیب لوحه لرند
خواجاسی (روبه ر فیلوری) کیدی . (آریستوقراسی) نک
باش دوشمایدی . سوزی کی رسملرندده حقیقی تصویر
ایدردی .

بوغازک کوموشی صورلینه باقان مالتیه ، اونی فانی انسانلر
آراسته آنان بریوایدی . او ، یالنجی دنیالک آجی و طاتلیقلرینه
یشیل بایره یاصلامش اوند قاتمشدی ؛ ۳۲۹ ییلی ۱۰ ایلولنده
بوجتمشک صنعتکار کوزلری حیات قبادی . صاری یار اورنا
چشمه قبرستانی بوهریز بولونی باغرانده صاقلایور . .

صنایع نقیسه منتبلرندن
شراب الدیمه